

28–30 / 06 / 2019

Cracovia  
Sacra

Krakowski Festiwal  
Sakralnej Muzyki  
Chóralnej

Sacred Choral Music  
Festival in Krakow

# ✝ KONCERTY

## Concerts

### 28/06/2019 PIĄTEK FRIDAY

#### **19.00 Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustiańska 7**

- Corale Collegium (Trebišov, Słowacja/Slovakia)
- Riga Latvian Society's Seniors' Choir "Erelbe" (Ryga, Łotwa/Latvia)
- Mixed choir "Anton Foerster" (Ljubljana, Słowenia/Slovenia)

### 29/06/2019 SOBOTA SATURDAY

#### **19.00 Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustiańska 7**

- Muklājs (Ryga, Łotwa/Latvia)
- Estonian United Boys' Choir "Kalev" (Tallinn, Estonia)
- Semper Cantamus (Warszawa/Warsaw, Poland)
- Male Choir of Tallinn University (Tallinn, Estonia)
- Chór kameralny przy Uniwersytecie Ekonomicznym we Wrocławiu (Wrocław, Poland)

#### **21.15 Kościół Piotra i Pawła (Peter and Paul Church), ul. Grodzka 52a**

- Corale Collegium (Trebišov, Słowacja/Slovakia)
- Inspirante (Lublin, Poland)
- Riga Latvian Society's Seniors' Choir "Erelbe" (Ryga, Łotwa/Latvia)
- Mešani Pevski Zbor "Anton Foerster" (Lublana, Słowenia/Slovenia)

### 30/06/2019 NIEDZIELA SUNDAY

#### **15.00 Gala z wręczeniem nagród /Prize giving ceremony: Kościół Św. Katarzyny (St Catherine Church), ul. Augustiańska 7**

#### **19.45 Koncert/Concert: Kościół Pijarów (Piarist Church), ul. Pijarska 2**

- Vox Humana (Sfântu Gheorghe, Rumunia/Romania)

WSTĘP NA KONCERTY I PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE JEST BEZPŁATNY

# ✝ PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE Competition Singing

**29/06/2019 SOBOTA SATURDAY**

---

**Parafia Ewangelicko-Augsburska Kościół św. Marcina  
Lutheran St Martin's Church ul. Grodzka 58**

11.30 → 13.30 KATEGORIA A1 / CATEGORY A1

- Mešani Pevski Zbor "Anton Foerster" (Lublana, Słowenia/Slovenia)

KATEGORIA A2 / CATEGORY A2

- Muklājs (Ryga, Łotwa/Latvia)
- Chór "Insieme" (Kraków, Poland)
- Vox Humana (Sfântu Gheorghe, Rumunia/Romania)
- Chór "Pastores" Parafii Pana Jezusa Dobrego Pasterza w Krakowie (Kraków, Poland)
- Corale Collegium (Třebišov, Słowacja/Slovakia)
- Chór kameralny przy Uniwersytecie Ekonomicznym we Wrocławiu (Wrocław, Poland)

13.30 → 16.00 INTERVAL / PRZERWA

16.00 → 17.30 KATEGORIA B / CATEGORY B

- Male Choir of Tallinn University (Tallinn, Estonia)
- Inspirante (Lublin, Poland)

KATEGORIA C / CATEGORY C

- Estonian United Boys' Choir "Kalev" (Tallinn, Estonia)

KATEGORIA S / CATEGORY S

- Semper Cantamus (Warszawa/Warsaw, Poland)
- Riga Latvian Society's Seniors' Choir "Erelbe" (Ryga, Łotwa/Latvia)

ADMISSION TO ALL CONCERTS AND COMPETITION SINGING IS FREE

## ✦ JURORZY

### Jury



---

#### **Carmen Moreno**

BARCELONA, HISZPANIA / SPAIN

Dyrygent i Sopranistka. Ukończyła Konserwatorium Juan Jose Landaeta Caracas (Wenezuela), oraz konserwatorium muzyczne w Barcelonie i Badalonie. Specjalizuje się w pracy nad techniką wokalną. Wydała książkę zatytułowaną *Mi técnica Wokal Paso a Paso* (Moja technika wokalna krok po kroku). Była jurorem festiwalu Cracovia Cantans w Krakowie oraz Festiwalu Muzycznym w Cantonigros. Jest profesorem śpiewu w Escuela ESTUDI Musical, a także dyrygentem Chóru Esperit Cantaire oraz Chóru Kameralnego Cantoria Re-Quinto w kościele Sagrada Familia w Barcelonie.

*Conductor and Soprano lírico-ligera. She graduated from Conservatory Juan Jose Landaeta Caracas (Venezuela), Conservatory Superior of Music of Liceu in Barcelona and Conservatory Professional of Badalona (Spain). Her educational work has focused on the teaching of vocal technique and conducting choirs, which she combines with concert work. She has published a book entitled *Mi técnica Vocal Paso a Paso* (My Vocal Technique Step by Step) She has been a jury member at International Music Festival of Cantonigròs 2015. She is professor of singing at the Escuela Estudi Musical as well as conductor of the Esperit Cantaire Choir and Cantoría Re-quinto Chamber Choir in Sagradafamilia Church in Barcelona.*



---

## **Prof. Bernhard Gfrerer**

SALZBURG, AUSTRIA

Absolwent Mozarteum w Salzburgu, które ukończył ze specjalnością muzyka kościelna. Od 1987 roku jest organistą i dyrygentem chóru Kościoła Franciszkańskiego w Salzburgu. Koncertował z takimi sławami jak Plácido Domingo, Jose Carreras czy James King. Koncertuje w najważniejszych centrach kulturalnych Europy, jak również w Ameryce Południowej, USA, Rosji czy Azji. Jest wykładowcą na licznych kursach mistrzowskich w USA, Japonii czy Ameryce Południowej oraz zasiadał w Jury międzynarodowych konkursów. W swym dorobku artystycznym posiada liczne nagrania dla radia, telewizji i wytwórni płytowych.

*He graduated from Mozarteum specializing in church music. Since 1987 he has been an organist and choir conductor at Franciscan Church in Salzburg. He performed with world famous artists like Plácido Domingo, Jose Carreras and James King. He gives many concerts in mayor European cities as well as in USA, South America, Russia and Asia. He is lecturer at master classes in USA, Japan and South America and was Jury member at many international competitions. He made numerous recordings for TV, radio and recording companies.*



---

## Alla Iastrebova

MOSKWA, ROSJA / MOSCOW, RUSSIA

Zasłużona dyrygentka i organizatorka ruchu śpiewaczego w Moskwie. Odznaczona orderem „Wielkiej Moskwy” za osiągnięcia w dziedzinie muzyki. Była założycielką chóru Debut w skład której wchodziło prawie 300 chłopców w wieku 7-18 lat. podzielonych na 7 zespołów. Dzięki koordynacji pracy 60 nauczycieli Alla Iastrebova szybko osiągnęła sukces na konkursach w Rosji i na świecie.

*A choir conductor, teacher of choral music, artistic director of the choir school of boys and youths “Debut”. Her experience is over 50 years. The choir under her leadership repeatedly became the laureate of the first degree and “Grand Prix” at many All-Russian and international competitions. Alla Iastrebova is honorary worker in the field of art of Russia, the laureate of Grant Moscow premium, owner of the pedagogical medal “Silver branch”.*



---

## Rihards Dubra

RYGA, ŁOTWA / RIGA, LATVIA

Studiował w Szkole Muzycznej w Jurmala, oraz w Emils Darzins College of Music. W 1989 roku ukończył studia na Latvian Music Academy w klasie kompozycji Adolfsa Skulte. W 1996 uzyskał tytuł magistra na Łotewskiej Akademii Muzycznej pod kierunkiem Karlsona Jurisa. Podczas studiów, zaczął uczyć harmonii i kompozycji w Szkole Muzycznej w Jurmala. Obecnie pracuje w Szkole Muzycznej w Ventpils. Rihards Dubra był organistą w kościele Matki Boskiej Bolesnej w Rydze, a od 1999 roku jest kantorem w kościele św Marii Magdaleny w Rydze. Większość prac kompozytora to utwory na głosy z towarzyszeniem muzyki organowej i symfonicznej. Podstawą stylu Rihardsa Dubra jest minimalizm i neo-romantyczne melodie w formie i filozofii gregoriańskiej muzyki średniowiecznej i renesansowej. Muzyka Rihardsa Dubra wykonywana jest w wielu krajach świata, kraje w których można nabyć nuty kompozytora to: Łotwa, Litwa, Estonia, Szwecja, Norwegia, Niemcy, Polska, Anglia, Francja, Austria, Włochy, Japonia, RPA, Kanada, Argentyna, USA.

*He studied music first in Jurmala School of Music, after that at the Emils Darzins College of Music. In 1989, he graduated from the Latvian Music Academy composition class under Adolfs Skulte (as an elective he learned symphonic conducting), and in 1996 earned his master's degree at the Latvian Academy of Music under Juris Karlsons. During his studies, he began to teach harmony and composition at the Jurmala School of Music. He works as lecturer in Ventpils Music School. His other sphere of work is involved with the organ*

→

*and liturgy. Rihards Dubra was the organist at the Riga Our Lady of Suffering Church, and, as of 1999, he is the cantor of the Riga St. Mary Magdalene Church. The basic genres of the composer's creative work are large-scale genres for voices with accompaniment, choir music, organ music and symphonic music. Irrespectively of his genre choice, Dubra's basic creative interests turn to sacred music. "As the belief is the only purity in this world, I cannot see anything better, only to write sacred music," the composer comments on his creative activities. The composer's activities at St. Mary Magdalene congregation in Riga and singing in the group Schola Cantorum Riga from its very beginning give inspiration for his creative work. The basis of Rihards Dubra music style is the unification of minimalism and neo-romantic tunes with the intonation, form and philosophy of Gregorian, Medieval and Renaissance music.*





---

## **Paweł Łukaszewski**

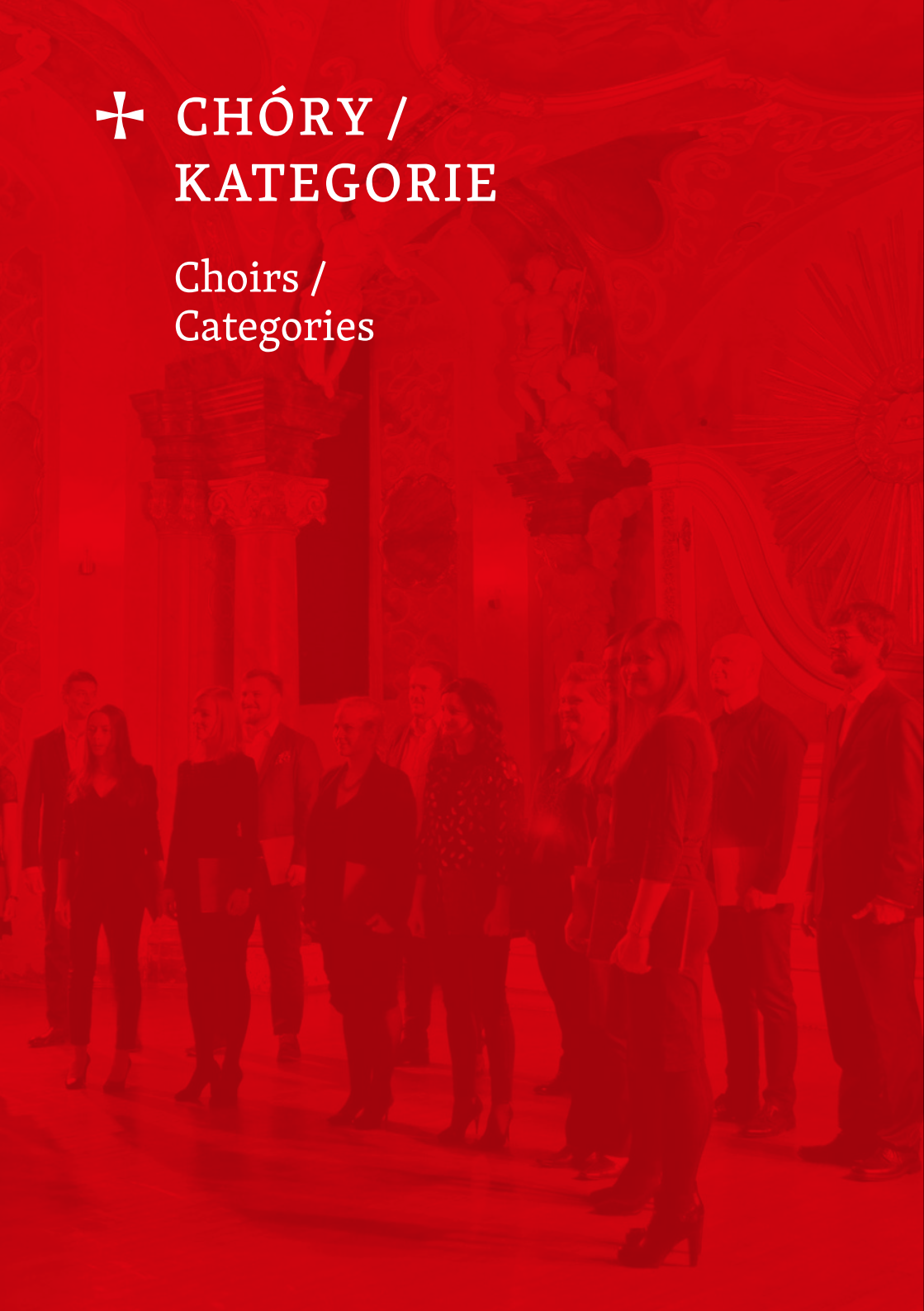
POLSKA / POLAND

Kompozytor, dyrygent, pedagog urodzony w Częstochowie. Ukończył Akademię Muzyczną im. F. Chopina w Warszawie, uzyskując dwa dyplomy: w zakresie gry na wiolonczeli: i kompozycji. Od roku 1996 pracuje w Katedrze Kompozycji Akademii Muzycznej w Warszawie, gdzie w 2000 r. uzyskał tytuł naukowy doktora, a w roku 2006 tytuł naukowy doktora habilitowanego w zakresie kompozycji. W roku 2014 otrzymał tytuł naukowy profesora sztuk muzycznych. Za swoją twórczość kompozytorską otrzymał wiele nagród i wyróżnień. Otrzymał także sześciokrotnie nagrodę fonograficzną Fryderyk (w 2013 – Artysta Roku). Utwory Pawła Łukaszewskiego wykonywane były na ponad 100 festiwalach w kraju i za granicą i są zarejestrowane na ponad 100 polskich i zagranicznych płytach CD.

*Born in Częstochowa in 1968, he is a graduate of the Fryderyk Chopin Music Academy in Warsaw, where he studied the cello and composition. He has been on the faculty of the Fryderyk Chopin University of Music since 1996. In 2000 he gained his Ph.D. in composition and in 2006 he received a postdoctoral degree. He won the 'Fryderyk' Awards of the Polish Phonographic Academy (Artist of the Year in 2013), the Award of the town of St Quentin (for the best performance of a contemporary work) at the Concours Europeen de Choeurs et Maitrises de Cathedrales (2006). His works have been performed at over 100 festivals in Poland and abroad.*

# ✦ CHÓRY / KATEGORIE

Choirs /  
Categories



✝ KATEGORIA A1  
Category A1



---

**Mešani Pevski Zbor**  
**“Anton Foerster”**

LUBLANA, SŁOWENIA SLOVENIA  
DYRYGENT / CONDUCTOR: DAMIJANA BOŽIČ-MOČNIK

Anton Foerster – *Ave Maria*  
Damijan Močnik – *Blagri*  
Hans Leo Hassler – *Angelus Domini Descendit*  
Felix Mendelssohn-Bartholdy – *Psalm 43: Richtemich, Gott*

## ✦ KATEGORIA A2 Category A2

---

### Muklājs

RYGA, ĒOTVA / LATVIA  
DYRĢENT / CONDUCTOR: JĀNIS KOKINS

Knut Nystedt – *Gloria*  
Gioacchino Rossini – *O salutaris Hostia*  
Jevgēnijs Ustinskovs – *Stabat Mater*  
Agneta Krilova-Bērziņa – *Deo Meo*



---

### Chór „Insieme”

KRAKÓW, POLSKA / POLAND  
DYRĢENT / CONDUCTOR: MONIKA BACHOWSKA

Mikołaj Zieleński – *Vox in Rama*  
Arvo Pärt – *Bogorodice Diewo*  
Maciej Małecki – *Psalms 70: Boże wiecznej mocy,  
Twjej żądam pomocy*  
Hyo-Won Woo – *Gloria 3: Cum Sancto Spiritu*



---

## Vox Humana

SFÂNTU GHEORGHE, RUMUNIA / ROMANIA  
DYRYGENT/CONDUCTOR: SZILÁGYI ZSOLT-HERBERT

Javier Busto – *O Magnum Mysterium*  
György Orbán – *Ave Maria*  
Zoltán Kodály – *Sík Sándor Te Deuma*



## Chór „Pastores” Parafii Pana Jezusa Dobrego Pasterza w Krakowie

KRAKÓW, POLSKA / POLAND  
DYRYGENT/CONDUCTOR: ANNA PIWOWAR

Wacław z Szamotuł – *Już się zmierzcha*  
Feliks Nowowiejski – *Parce Domine*  
Ola Gjeilo – *Ubi caritas*  
Camille Saint-Saëns – *Ave verum*





---

## Corale Collegium

TREBIŠOV, SŁOWACJA / SLOVAKIA  
DYRYGENT/CONDUCTOR: IZABELA BULINSKÁ

James E. Moore – *An Irish Blessing*  
Dymitr Bortniański – *Tiebie pojem*  
Ferenc Liszt – *Ave Maria*  
Gordon Young – *Alleluia*

---

## Chór kameralny przy Uniwersytecie Ekonomicznym we Wrocławiu

WROCŁAW, POLSKA / POLAND  
DYRYGENT/CONDUCTOR: ANNA GRABOWSKA-BORYS

Giuseppe Ottavio Pitoni – *Cantate Domino*  
Józef Świder – *Czego chcesz od nas, Panie*  
György Orbán – *Ave Verum*  
Rihards Dubra – *Ubi Caritas*



## ✦ KATEGORIA B Category B

### Male Choir of Tallinn University

TALLINN, ESTONIA

DYRYGENT/CONDUCTOR: INDREK VIJARD

Felix Mendelssohn Bartholdy – *Periti autem*

Vytautas Miškinis – *Peccantem me quotidie*

Jurijus Kalcas – *Exultate Deo*

Knut Nystedt – *I Will Praise Thee, O Lord*



### Inspirante

LUBLIN, POLAND

DYRYGENT/CONDUCTOR: MAŁGORZATA ŚWIECA

Giovanni Battista Martini – *In Monte Oliveti*

Andrzej Koszewski – *Zdrowaś, Króelewo Wyborna*

Edvard Grieg – *Ave maris stella*

Joseph Haydn – *Pokarmie naszej drogi*



✚ **KATEGORIA C**  
**Category C**



---

**Estonian United Boys’  
Choir “Kalev”**

TALLINN, ESTONIA

DYRYGENCI/CONDUCTORS: INDREK VIJARD, KULDAR SCHÜTS

Kuldar Sink – *Ubi caritas*

Piret Rips-Laul – *Agnus Dei*

Urmas Sisask – *Surrexit Christus*

Piotr Czajkowski – *Wo Engelsstimm im Lied erschallt*



## ✦ KATEGORIA S Category S

---

### Semper Cantamus

WARSZAWA/ WARSAW, POLAND  
DYRYGENT/ CONDUCTOR: ZUZANNA KUŹNIAK

Wacław z Szamotuł – *Alleluja, Chwalcie Pana*  
Dymitr Bortniański – *Laudamus Te*  
Svein Møller – *Laudate Dominum*  
Salamone Rossi – *Barechu*



### Riga Latvian Society's Seniors' Choir "Erelbe"

RYGA, ŁOTWA/ LATVIA  
DYRYGENT/ CONDUCTOR: ZAIGA LAZDIŅA-RADZIŅA

Johann Michael Haydn – *Halleluja*  
Bruno Skulte – *Prayer*  
Rihards Dubra – *Laudate*  
Marina Gribincika – *Alleluja*



Rytmetyka odwołuje się w dużej mierze do naturalnych skłonności młodego chórzysty do muzycznej zabawy oraz do samolubnego czerpania przyjemności z procesu wytwarzania rytmicznego hałasu.

Marcin Wawruk

MARCIN  
WAWRUK

# RYTME TYKA CHÓ RAL NA

W ĆWICZENIACH  
I PODPOWIEDZIACH

PODREČZNIK



Dostępne w Księgarni PWM  
oraz w e-sklepie: [pwm.com.pl](http://pwm.com.pl)



© Wiener Staatsoper/Michael Poehn



nowy tom z serii  
OPERA

# Twarze Wotana

**Tomasz Konieczny**

w rozmowie  
z Jackiem  
Marczyńskim

Patronat medialny

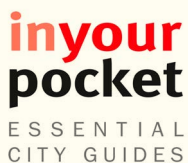


**dwójka**  
POLSKIE RADIO

**PWM**  
EDITION

---

PATRONAT MEDIALNY



---

PARTNER

